

Gebruuchsanweisung

K-Primer

Bitte diese Gebrauchsanweisung vor dem Produkteinsatz ausführlich lesen.

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, lehnt der Hersteller jede Haftung ab.

1. Produktbeschreibung
Der K-Primer ist ein Haftvermittler für den Keramik-Kunststoff-Verbund sowie bei vorherigem Silikatisieren ein Haftvermittler für den Metall-Kunststoff-Verbund.

2. Indikation
a) Konditionieren von Keramikverblendungen (Silikat-/ Glas- oder Feldspatkeramik und Lithiumdisilikatkeramik) zur Befestigung, Verblendung oder der Reparatur mit Komposit oder Kunststoff (Methacrylat-Basis)
b) Konditionieren von Metallgerüsten bei vorherigem Silikatisieren, für Kronen, Brücken, Sekundärgerüste, Modellguss und Abutments zur späteren Verblendung oder Verklebung mit Komposit oder Kunststoff (Methacrylat-Basis).
c) Konditionieren von Oxidkeramikgerüsten aus z.B. Zirkondioxid bei vorherigem Silikatisieren, für Kronen, Brücken, Sekundärgerüste und Abutments zur späteren Verblendung oder Verklebung mit Komposit oder Kunststoff (Methacrylat-Basis).
Die Anwendung kann dabei intraoral als auch extraoral erfolgen.

3. Kontraindikation
Konditionieren von Kunststoffprothesen, Kunststoffzähnen oder natürlichen Zähnen (Zahnschmelz oder Dentin) bzw. Gerüstwerkstoffen zur keramischen Verblendung.

4. Gefahren- und Sicherheitshinweise
Signalwort:
Gefahr
Gefahrenhinweise:
H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.
H319 Verursacht schwere Augenreizung.
H336 Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.
EUH066 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

Sicherheitshinweise:
Prävention:
P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
P233 Behälter dicht verschlossen halten.
P261 Einatmen von Dampf vermeiden.
P280 Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen.

Reaktion:
P303+P361+P353 BEI KONTAKT MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle beschmutzten, getränkten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen / duschen.
P305+P351+P338 Bei Kontakt mit den Augen: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

Lagerung:
P403+P235 Kühl an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.
Produkt enthält: Butanon

5. Lagerungs- und Haltbarkeitshinweise
Vor Hitze geschützt bei 4 - 25° C lagern. K-Primer nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

6. Verarbeitung
Achtung: K-Primer nicht auf keramische Anmischplatte oder -Gefäße geben, da der K-Primer mit diesen reagiert und seine Wirkung verliert!



bredent GmbH & Co. KG · Weissenhorner Str. 2 · 89250 Senden · Germany
T: (+49) 0 72 09 / 8 72-22 · F: (+49) 0 73 09 / 8 72-24
www.bredent.com · @: info@bredent.com

6.1 Konditionierung von Keramikgerüsten
Verblendung, Krone oder Brücke mit 50 - 110 µm Korund (Aluminiumoxyd) bei 2 - 3 bar strahlen oder mittels diamantiertem Schleifer (trocken) aufrauen. **Anmerkung:** Verunreinigungen mit Öl, Trennmittel oder Feuchtigkeit, z.B. durch Berühren mit den Fingern, vermeiden. K-Primer auf Anmischplatte oder -schale tropfen und das Gerüst mittels Einmalpinsel bestreichen und ca. 30 Sek. trocknen lassen.

6.2 Konditionierung von Metallgerüsten und Zirkoniumdioxidgerüsten
Gerüst mit 110 µm Korund (Aluminiumoxyd) strahlen und im Luftstrahl oder mittels Pinsel reinigen. **Anmerkung:** Verunreinigungen mit Öl, Trennmittel oder Feuchtigkeit, z.B. durch Berühren mit den Fingern, vermeiden. Anschließend Oberfläche silikatisieren, z.B. mit Silano Pen (bredent) oder Rocatec(3M ESPE). K-Primer auf Anmischplatte oder -schale tropfen und das Gerüst mittels Einmalpinsel vollständig bestreichen und ca. 30 Sek. trocknen lassen.

6.3 Verblendwerkstoff auftragen
Fließfähiges Komposit crea.lign bzw. Opaker unmittelbar nach der Konditionierung zuerst dünn auftragen und nach jeweiliger Gebrauchsanweisung polymerisieren. Dabei darauf achten, dass eine gute Oberflächenbenetzung erfolgt.

6.4 Intraorale Reparaturen beschädigter Kronen oder Brückenverblendungen aus Verblendkeramik.
Kofferdamm legen. Gerüst- und Verblendfläche anstrahlen oder mittels diamantiertem Schleifer (trocken) anrauen. K-Primer mittels Pinsel auf das Gerüst und angrenzende Verblendung (Übergang) satt / dick auftragen, 15 Sek. warten und mit Opaker / Haftliner das Gerüst abdecken und nach Herstellerangaben polymerisieren. Mit Verblendwerkstoff die Verblendung fertig stellen und polymerisieren. **Anmerkung:** Unbedingt Kofferdamm verwenden und direkten Kontakt mit der Schleimhaut vermeiden. Bei Kontakt sofort mit Wasser spülen.

7. Verwendete Symbole	
7.1 Symbole nach DIN EN ISO 15223-1	
	Achtung!
	Verwendbar bis JJJJ-MM
	Chargenbezeichnung
	Temperaturbegrenzung (oberer und unterer Wert siehe Haltbarkeit und Lagerung)
	Hersteller

7.2 Symbole nach GHS-Verordnung	
	GHS02, Flamme
	GHS07, Ausrufezeichen

7.3 Symbole nach NFPA (USA)	
	Gefahrendiamant

8. Sonstige Hinweise
Das Produkt darf nur von Zahnärzten, Zahntechnikern und entsprechend geschultem Fachpersonal verwendet werden. Für die Verarbeitung sind nur Originalwerkzeuge und -teile zu verwenden. Die Lotnummern aller verwendeten Teile müssen zur Gewährleistung der Rückverfolgbarkeit und Reklamationsansprüchen dokumentiert werden. Diese Gebrauchsanweisung entspricht dem aktuellen Stand der Technik und unseren eigenen Erfahrungen. Das Produkt darf nur in der unter Punkt 2 beschriebenen Indikation verwendet werden. Der Anwender ist für den Einsatz des Produktes selbst verantwortlich. Für fehlerhafte Ergebnisse wird nicht haftet, da der Hersteller keinen Einfluss auf die Verarbeitung hat. Eventuell dennoch auftretende Schadenersatzansprüche beziehen sich ausschließlich auf den Warenwert unserer Produkte.

Instructions for use

K-Primer

Before using the product, please read these instructions for use carefully.

The manufacturer will not accept any liability for damage resulting from non-compliance with these instructions for use.

1. Description of the product
K-Primer is a bonding agent for bonding ceramic and resin respectively metal and resins if silicization has been previously carried out.
2. Indication
a) Conditioning of ceramic veneers (silicate, glass or feldspar ceramics and lithium disilicate ceramic) frameworks (precious metal-free) to be bonded, veneered or repaired with composite or resin (methacrylate-based).
b) If silicization has been previously carried out, the product is used for conditioning of metal frameworks for crowns, bridges, secondary structures, cast metal and abutments to be veneered with or bonded to composite or resin (methacrylate-based) later on.
c) If silicization has been previously carried out, the product is used for conditioning of oxide ceramic veneers (e.g. made of zirconium dioxide) for crowns, secondary structures and abutments to be bonded or veneered with composite or resin (methacrylate-based) later on.
The product is suitable for intraoral and extraoral use.

3. Contraindication
Conditioning of resin dentures, acrylic teeth or natural teeth (enamel or dentin) resp. substructure materials for ceramic veneering.

4. Hazard and safety information	
Signal word: Danger	
Hazard statements: H225 Highly flammable liquid and vapour. H319 Causes serious eye irritation. H336 May cause drowsiness or dizziness. EUH066 Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.	
Precautionary statements: Prevention: P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Keep container tightly closed. Avoid breathing vapours. Wear protective gloves / eye protection.	
Response: P303+P361+P353 IF ON SKIN (or hair): Remove / Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water / shower. P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.	
Storage: P403+P235 Store in a well-ventilated place. Keep cool. Product contains: butanone	

5. Storage and durability
The product must be protected against heat and stored at 4 - 25° C. K-Primer must not be used after the expiration date any longer.

6. Processing / Use
Attention: Do not add K-Primer onto metal or ceramic mixing plates or dishes since K-Primer will react with them and lose its effect!
6.1 Conditioning of ceramic frameworks
Sandblast the veneer, crown or bridge at a pressure of 3 to 4 bars using 50 - 110 µm aluminium oxide roughen it using a diamond-coated grinder. **Note:** Contamination with oil, separating agent or moisture (e.g. by touching the object with the fingers) must be avoided. Do not clean with a steam jet.
A some drops of K-Primer onto a mixing plate or in a mixing dish, apply to the framework using a disposable brush and let it dry for approx. 30 sec.



6.2 Conditioning of metal and zirconium oxide frameworks
Sandblast the framework at max. 2 bars (activation) using 110 µm aluminium oxide and clean with air or a brush. **Note:** Contamination with oil, separating agent or moisture (e.g. by touching the object with the fingers) must be avoided. Then silicize the surface, e.g. by using Silano Pen (bredent) or Rocatec (3M ESPE). Add drops of K-Primer onto a mixing plate or in a mixing dish, coat the framework completely using a disposable brush and let it dry for approx. 30 sec.

6.3 Applying veneering material
First apply a thin layer of crea.lign of flowable composite or opaquer immediately after conditioning and polymerize in accordance with the respective instructions for use. Adequate wetting of the surface must be ensured.

6.4 Intraoral repair of damaged crowns or bridge veneers made of ceramic
Place rubber dam. Sandblast framework and veneer surface carefully or roughen with diamond-coated grinder (ensure dry condition). Use a brush to apply a rich quantity and a thick coat of K-Primer to the framework and adjacent veneer (transition area), wait 15 sec. and coat the framework with opaquer / adhesive liner and polymerize in accordance with the manufacturer's instructions. Use veneering material to complete the veneer and polymerize.

Note: it is mandatory to use rubber dam and avoid direct contact with the mucous membrane. In case of contact, rinse immediately with water.

7. Symbols	
7.1 Symbols according to DIN EN ISO 15233-1	
	Attention!
	Can be used until YYYY-MM
	Lot number
	Temperature limits (upper and lower limit, see durability and storage)
	Manufacturer

7.2 Symbols according to GHS regulation	
	GHS02, Flamme
	GHS07, Ausrufezeichen

7.3 Symbols according to NFPA (USA)	
	Hazard diamond

8. Additional information
The product may only be used by dentists, dental technicians and adequately trained dental staff. Only original tools and components may be used for processing. The lot numbers of all components should be recorded to ensure traceability and to handle complaints. These instructions for use are based on state-of-the-art methods and equipment and our own experience. The product may only be used for the indication described under item 2. The user himself is responsible for processing the product. Liability for incorrect results shall be excluded since the manufacturer does not have any influence on further processing. Any occurring claims for damages may only be made up to the value of our products.

Mode d'emploi
Primaire K

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage qui résulterait de la non observation de ce mode d'emploi.

1. Description du produit
Le primaire K est un adhésif pour la cohésion céramique-résine et la cohésion métal-résine selon le mode de silanisation.

2. Indications
a) Conditionnement de revêtements céramiques (céramiques au silicate, verre ou feldspath et au lithium) pour la fixation ou la réparation avec du composite ou de la résine (à base de méthacrylate).
b) Après une silicatisation préalable, conditionnement d'infrastructures métalliques, de couronnes, bridges, infrastructures secondaires et piliers prévus pour une cohésion ou un revêtement céramique ultérieur avec du composite ou de la résine (à base de méthacrylate).
c) Après une silicatisation préalable. conditionnement d'infrastructures en céramique oxydée, par ex. en oxyde de zirconium, pour couronnes, bridges, infrastructures secondaires et piliers destinés à un revêtement ultérieur ou à une cohésion avec du composite ou de la résine (à base de méthacrylate).
Approprié pour une utilisation tout aussi bien intra-orale qu'extra-orale.

3. Contre-indications
Conditionnement de prothèses en résine, de dents en résine ou de dents naturelles (émail ou dentine) et de matériaux pour infrastructures prévues pour un revêtement céramique.

4. Dangers et consignes de sécurité
Mention d'avertissement:
Danger
Hazard statements:
H225 Liquide et vapeurs très inflammables.
H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.
EUH066 L'exposition répétée peut provoquer un dessèchement ou des gerçures de la peau

Conseils de prudence:
Prévention:
P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
P233 Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Éviter de respirer les vapeurs.
P280 Porter des gants de protection / un équipement de protection des yeux.

Intervention:
P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau / se doucher.
P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

Stockage:
P403+P235 Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais
Le produit contient: butanone

5. Consignes de stockage et date de péremption
Stocker entre 4 - 25° C en protégeant contre la chaleur. Ne plus utiliser le primaire K après la date de péremption.

6. Mise en œuvre
Mise en garde: Ne pas verser le primaire K sur des plaques ou des récipients en céramique car le primaire K accuse une réaction à leur contact et perd son efficacité.

6.1 Conditionnement d'infrastructures en céramique
Sabler l'infrastructure, la couronne ou le bridge avec du corindon (oxyde d'aluminium) de 50 - 110 µm sous une pression de 2 - 3 bars ou conférer de la rugosité (à sec) à l'aide de meulettes diamantées. **N.B.:** Éviter des contaminations avec de l'huile, des agents de séparation ou de l'humidité par ex. en touchant avec les doigts. Faire goutter le primaire K sur une plaque de mélange ou dans une cupule et l'appliquer sur l'infrastructure à l'aide d'un pinceau prévu pour un seul emploi et laisser sécher env. 30 sec.

6.2 Conditionnement d'infrastructures métalliques et en oxyde de zirconium
Sabler l'infrastructure avec du corindon (oxyde d'aluminium) de 110 µm et nettoyer au jet d'air ou à l'aide d'un pinceau. **N.B.:** Éviter des contaminations avec de l'huile, des agents de séparation ou de l'humidité par ex. en touchant avec les doigts. Silicatiser ensuite la surface, par ex. avec Silano Pen (bredent) ou Rogatec (3M ESPE). Faire goutter le primaire K sur une plaque de mélange ou dans une cupule et l'appliquer sur l'infrastructure à l'aide d'un pinceau prévu pour un seul emploi et laisser sécher env. 30 sec.



6.3 Application du revêtement cosmétique

Appliquer tout d'abord une couche fine de résine ou de composite fluable, par ex. d'opaqueur immédiatement après le conditionnement et polymériser selon le mode d'emploi respectif. Toujours veiller à ce que l'on obtienne une bonne humidification des surfaces.

6.4 Réparations en bouche de couronnes ou de revêtements de bridges endommagés en céramique cosmétique

Mettre une digue en place. Sabler légèrement l'infrastructure et la surface revêtue du revêtement cosmétique ou bien conférer un peu de rugosité (à sec) à l'aide d'une meulette diamantée. Appliquer le primaire K en grosse couche à l'aide d'un pinceau sur l'infrastructure et le revêtement situé côte à côte (transition), attendre 15 sec. et recouvrir l'infrastructure d'opaqueur / d'enduit adhésif et polymériser selon les instructions du fabricant. Terminer le revêtement avec du matériau cosmétique et polymériser. **N.B.:** Utiliser impérativement une digue et éviter un contact direct avec la muqueuse. En cas de contact, rincer immédiatement avec de l'eau.

7. Símbolos utilizados

7.1 Símbolos utilizados según DIN EN ISO 15223-1

	Mise en garde!
	Utilisable jusqu'au AAAA-MM
	N° du lot
	Limites de température (valeur supérieure et inférieure, cf. Date de péremption et stockage)
	Fabricant

7.2 Symboles selon les règlements GHS

	GHS02, flamme
	GHS07, Point d'exclamation

7.3 Symboles selon NFPA (USA)

		Losange de danger
---	---	-------------------

8. Divers

Ce produit doit uniquement être utilisé par des chirurgiens-dentistes et prothésistes et du personnel formé dans ce domaine. Pour la mise en œuvre utiliser uniquement des instruments et pièces originales. Pour la mise en œuvre utiliser uniquement des instruments et pièces originales. Les numéros de lot de toutes les pièces utilisées doivent être documentés pour assurer la traçabilité et pouvoir exercer des droits de réclamation. Ce mode d'emploi est basé sur les connaissances techniques actuelles et sur nos propres expériences. Le produit doit uniquement être utilisé selon l'indication décrite au paragraphe 2. L'utilisateur est lui-même responsable de l'utilisation du produit. N'ayant aucune influence sur sa mise en œuvre, le fabricant ne saurait être tenu responsable de résultats défectueux ou non satisfaisants. Toute indemnisation éventuelle se limitera à la valeur du produit.

Istruzioni d'uso

Primer K

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo del prodotto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni, dovuti all'inosservanza delle presenti istruzioni d'uso.

1. Descrizione del prodotto

Il Primer K è un adesivo per l'adesione chimica tra ceramica e composito, e per l'adesione tra metallo e composito (previa silicizzazione con Silano Pen di bredent o Rocatec di 3M ESPE).

2. Indicazioni

- a) Condizionamento di rivestimenti ceramici (ceramica a base di silicato, vetroceramica o feldspato e ceramica al disilicato di litio) per l'incollaggio o la riparazione con compositi o resine (a base di metacrilato).
- b) Condizionamento di manufatti in metallo sottoposti a precedente silicizzazione, per ponti e corone, costruzioni secondarie, scheletrati ed abutment, destinati a successivi rivestimenti estetici od incollaggi con compositi o resine (a base di metacrilato).
- c) Condizionamento di manufatti in zirconio, per esempio in diossido di zirconio sottoposti a precedente silicizzazione, per ponti e corone, costruzioni secondarie ed abutment, destinati a successivi rivestimenti estetici od incollaggi con compositi o resine (a base di metacrilato).
- Il prodotto è indicato sia per un uso intraorale che extraorale.

3. Controindicazioni

Condizionamento di protesi in resina, denti preconfezionati o denti naturali, e materiali per il rivestimento ceramico.

4. Avvertenze sui pericolo e per la sicurezza

Avvertenza:

Hazard statements:

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolatura della pelle.

Consigli di prudenza:

Prevenzione:

P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.
P233	Tenere il recipiente ben chiuso.
P261	Evitare di respirare i vapori.
P280	Indossare guanti di protezione / indumento protettivo / Proteggere gli occhi / occhiali di protezione / il viso.

Intervention:

P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle / fare una doccia.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farli. Continuare a sciacquare.

Almacenamiento:

P403+P235 Conservare in luogo fresco e ben ventilato. Il prodotto contiene: butanone

5. Consejo de almacenamiento y durabilidad

Proteggere dal calore e conservare tra 4 e 25° C. Non utilizzare il Primer K dopo la data di scadenza.



6. Lavorazione

Attenzione: non versare il Primer K in mortai o contenitori in ceramica, poiché potrebbe verificarsi una reazione chimica e il Primer K potrebbe perdere la sua efficacia!

6.1 Condizionamento di manufatti in ceramica

Sabbiare il rivestimento, ponti o corone con 50 – 110 µ di corindone (biossido di alluminio) a 2–3 bar di pressione od irruvidire con frese diamantate (a secco, evitando vaporizzazione od umidificazione della superficie). **Attenzione:** Evitare di contaminare con olio, sigillanti od umidità, p.es. toccando con le dita. Successivamente procedere alla silicizzazione con Silano Pen di bredent o Rocatec di 3M ESPE. Versare con il contagocce il Primer K nel mortaio o nella ciotola da miscelazione, applicarlo con un pennello monouso sul manufatto e lasciare asciugare per ca. 30 sec.

6.2 Condizionamento di manufatti in metallo ed ossido di zirconio

Sabbiare il manufatto con 110 µ di corindone (biossido di alluminio) e pulire con un getto d'aria o con un pennello. **Attenzione:** Evitare di contaminare con olio, sigillanti od umidità, p.es. toccando con le dita. Successivamente procedere alla silicizzazione delle superfici, p.es. con Silano Pen (bredent) o Rocatec (3M ESPE). Versare con il contagocce il Primer K nel mortaio o nella ciotola da miscelazione, applicarlo con un pennello monouso sul manufatto e lasciare asciugare per ca. 30 sec.

6.3 Applicazione di materiali per il rivestimento

Immediatamente dopo il condizionamento, applicare uno strato sottile di resina o composito, p.es. opaco e polimerizzare in base alle corrispondenti istruzioni d'uso. In questa fase fare attenzione che la superficie sia ben umidificata.

6.4 Riparazioni di corone danneggiate o di rivestimenti di ponti in metallo-ceramica od in ossido di zirconio.

Applicare una digia in gomma. Sabbiare il manufatto o le superfici di rivestimento od irruvidire per mezzo di una fresa diamantata (a secco evitando vaporizzazione od umidificazione della superficie). Con un pennello applicare uno strato spesso di primer K sul manufatto e sul rivestimento adiacente (zona interprossimale), attendere 15 sec. e applicare sul manufatto dell'opaco / adesivo e polimerizzare in base alle istruzioni del prodotto utilizzato. Ultimare la messa in rivestimento con il materiale da rivestimento desiderato e polimerizzare.

Attenzione: è indispensabile utilizzare la digia in gomma ed evitare il contatto diretto con la mucosa orale. In caso di contatto, sciacquare subito con acqua.

7. Simboli utilizzati

7.1 Simboli utilizzati in base alla norma DIN EN ISO 15223-1

	Attenzione!
	Utilisable jusqu'au AAAA-MM
	N° du lot
	Limiti di temperatura (per il valore massimo e minimo vedere le avvertenze per la conservazione e la durata del prodotto)
	Produttore

7.2 Simboli in base alla normativa GHS

	GHS02, flamme
	GHS07, Point d'exclamation

7.3 Simboli in base a NFPA (USA)

		Peligro de diamantes
---	--	----------------------

8. Ulteriori avvertenze

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da odontoiatri, odontotecnici o personale opportunamente formato ed addestrato. Per la lavorazione si devono utilizzare solo strumenti e componenti originali. I numeri di lotto di tutti i componenti devono essere documentati per garantire la rintracciabilità del prodotto ed in caso di reclamo. Queste istruzioni d'uso si basano sullo stato attuale della tecnica e su nostre esperienze. Il prodotto deve essere utilizzato solo in base alle indicazioni descritte al punto 2.

L'utente è personalmente responsabile dell'utilizzo del prodotto. Il produttore non si assume responsabilità per risultati non conformi, poiché non ha alcuna influenza sulle lavorazioni successive. Nel caso in cui, tuttavia, fosse richiesto un risarcimento dei danni, questo sarà commisurato esclusivamente al valore commerciale dei nostri prodotti.

Hoja de instrucciones

K-Primer

Le rogamos que lea atentamente estas instrucciones de uso antes de la aplicación del producto.

El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no observar estas instrucciones de uso.

1. Descripción del producto

K-Primer es un agente adhesivo para la unión de cerámica con resina y de metal con resina por medio de silanización. K-Primer se suministra en un frasco cuentagotas de material plástico.

2. Indicaciones

Acondicionamiento de revestimientos cerámicos para reforzar o reparar con composite o resina (con base de metacrilato).

a) Acondicionamiento de estructuras de cerámica (cerámica de silicato, cristal o feldespática y silicato de litio) para la fijación, recubrimiento o reparación con composites o resina (con base de metacrilato).

b) Acondicionamiento de estructuras metálicas que hayan sido tratado con silicato para coronas, puentes, estructuras secundarias, esqueléticos y aditamentos para su posterior revestimiento o adhesión a composite o resina (con base de metacrilato).

c) Acondicionamiento de estructuras de óxido de cerámica, como por ejemplo, óxido de circonio que hayan sido tratados con silicatos, para coronas, puentes, estructuras secundarias y aditamentos para su posterior revestimiento o adhesión a composite o resina (con base de metacrilato).

La utilización se podrá realizar intraoral, así como extraoral.

3. Contraindicaciones

Acondicionamiento de prótesis de resina, dientes de resina o naturales, así como de materiales para estructuras que posteriormente recibirán un revestimiento cerámico.

4. Consejos de peligrosidad y seguridad

Palabra de advertencia:

Peligro

Indicaciones de peligro:

H225	Líquido y vapors muy inflamables.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
EUH066	Si hubiese contacto repetido con la piel puede producir sequedad y grietas.

Consejos de prudencia:

Prevención:

P210	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P233	Mantener el recipiente heréticamente cerrado.
P261	Evitar respirar los vapores.
P280	Llevar guantes / prendas / gafas / máscara de protección.

Respuesta:

P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resul fácil. Seguir aclarando.

Almacenamiento:

P403+P235	Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.
-----------	---

Product contains: butanona

5. Consejos de almacenamiento y durabilidad

Almacenar en un lugar protegido del calor a una temperatura de 4 – 25° C. No utilizar K-Primer una vez transcurrida la fecha de caducidad.



6. Procesamiento

Atención no colocar el K-Primer sobre losetas o envases de cerámica, ya que el K-Primer reacciona con la superficie y pierde su reacción

6.1 Acondicionamiento de estructuras cerámicas

Arenar el revestimiento, la corona o el puente con corindón (óxido de aluminio) de 50 – 110 µ a 2–3 bar o raspar mediante un abrasivo diamantado seco. **Nota:** Evitar impurezas producidas por aceite, separadores o humedad, por ejemplo al tocar la pieza con los dedos. Depositar unas gotas de K-Primer sobre la paleta o el cuenco de mezcla y pincelar la estructura con un pincel de un solo uso, a continuación dejar secar durante unos 30 seg.

6.2 Acondicionamiento de estructuras de metal y de dióxido de circonio

Arenar la estructura de metal con corindón (óxido de aluminio) de 110 µ y limpiar a continuación mediante chorro de aire o con un pincel. **Nota:** A continuación silicar la superficie con, por ejemplo, Silano Pen (bredent) o Rogatec (3M ESPE). Depositar unas gotas de K-Primer sobre la paleta o el cuenco de mezcla y pincelar la estructura con un pincel de un solo uso, a continuación dejar secar durante unos 30 seg.

6.3 Aplicación del material de revestimiento

Aplicar resina o composite como, por ejemplo, opáquer, inmediatamente después del acondicionamiento con una primera capa fina y polimerizar siguiendo las correspondientes instrucciones de uso. Comprobar que la superficie esté bien cubierta.

6.4 Reparaciones intraorales de coronas dañadas o revestimientos de puentes con cerámica de revestimiento

Colocar un dique de contención. Arenar la estructura y la superficie de revestimiento o raspar mediante un abrasivo diamantado. Aplicar K-Primer mediante un pincel sobre la estructura y el revestimiento adyacente (transición) esperar 15 seg. y cubrir la estructura con opáquer o revestimiento adhesivo, y polimerizar siguiendo las instrucciones del fabricante. Terminar el revestimiento con el correspondiente material y polimerizar.

Nota: Es imprescindible el uso del dique de contención para evitar el contacto directo con la mucosa. En caso de que se produzca contacto enjuagar inmediatamente con agua.

7. Símbolos utilizados

7.1 Símbolos utilizados según DIN EN ISO 15223-1

	Atención!
	utilizable hasta DD-MM-AA
	Descripción de lote
	Limite de temperatura (valor superior e inferior ver durabilidad y almacenamiento)
	Fabricante

7.2 Símbolo según decreto GHS

	GHS02, llama
	GHS07, perjudicial para la salud

7.3 Símbolo según NFPA (USA)

		diamante peligroso
---	---	--------------------

8. Otros consejos

El producto solo podrá ser utilizado por odontólogos y protésicos y el personal facultativo con conocimiento. Para su manipulación se deberán de utilizar el instrumental y piezas originales. Todos los números de lote de las piezas utilizadas se deberán documentar para poder garantizar su trazabilidad y poder así tener derecho a realizar una reclamación. La información sobre el producto se acoge a los últimos resultados y experiencias sobre el mismo. El producto solo se podrá utilizar como se describe en el punto2. y sus indicaciones. Por ello aconsejamos antes de su uso leer de nuevo la información sobre el producto. Todos los consejos con respecto a su manipulación se basan en nuestra propia experiencia y solo se podrá ver como información orientativa Nuestros productos están constantemente a desarrollo. Nos reservamos el derecho de cualquier cambio en su construcción y composición

bredent

bredent GmbH & Co. KG · Weissenhorner Str. 2 · 89250 Senden · Germany

T: (+49) 0 73 09 / 8 72-22 · F: (+49) 0 73 09 / 8 72-24

www.bredent.com · @: info@bredent.com